

人世興衰⁽¹⁾

本經敘說：不管凡夫還是聖者，都難免於人世的順逆、興衰，差別在於聖者能觀無常，遇順境不喜，處逆境不憂，因此能解脫愁、悲、苦、憂、惱。

(1)

譯自A 8 : 6 ; IV 157-59。

另參《增 43.8》(T 2, 764b)。

(2)

比丘(bhikkhu)：原意為「乞士」，來自字根√bhiks(乞討)。因修行人以托鉢乞食為生，故名。為佛教出家的四種修行人之一。四者為比丘、比丘尼、沙彌、沙彌尼。

(3)

「世間」(loka)一詞，有「世界」(器世間)、「眾生」(有情世間)、「世俗界」(與聖者相對的凡俗)等多種意義。

(4)

隨~而轉(anuparivattati)：巴利語中，「轉」(vattati)除了表示「轉動」之外，也有「生起」之意。

(5)

無聞凡夫(assutavant puthujana)：指未聽聞及未了解「法」(如緣起，四聖諦，三相——無常、苦、無我)的一般人。

八世間法

「比丘們！(2)有八種世間法，(3)隨世間而轉，(4)世間也隨這八種世間法而轉。哪八種？利得和損失，美名和譏嫌，指責和稱讚，快樂和痛苦。比丘們！這八種世間法，隨世間而轉，世間也隨這八種世間法而轉。」

凡聖何別？

「比丘們！無聞凡夫(5)會有利得和損失、美名和譏嫌、指責和稱讚、快樂和痛苦生起；比丘們！多聞聖弟子(6)也會有利得和損失、美名和譏嫌、指責和稱讚、快樂和痛苦生起。」

「比丘們！此處，多聞聖弟子和無聞凡夫有什麼差異？有什麼差別？有什麼不同？」

「大德啊！我們的法以世尊為根源，由世尊所引導，以世尊為依歸。善哉，大德！願世尊開示這教法的意義，比丘們聽聞之後將會憶持不忘！」

「那麼，比丘們！仔細聽，好好思惟，我就要說了！」

「好的，大德！」那些比丘回答世尊。

凡夫態度

世尊這樣說：

「比丘們！無聞凡夫當利得生起時，他不這樣審思：『我有利得生起，但它是無常的、苦的、具有變異的性質。』他不如實知。當損失生起時……當美名生起時……當譏嫌生起時……當指責生起時……當稱讚生起時……當快樂生起時……當痛苦生起時，他不這樣審思：『我有痛苦生起，但它是無常的、苦的、具有變異的性質。』他不如實知。」

「於是，利得占據了他的心；損失占據了他的心；美名占據了他的心；譏嫌占據了他的心；指責占據了他的心；稱讚占據了他的心；快樂占據了他的心；痛苦占據了他的心。」

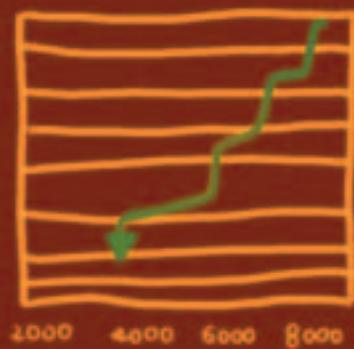
「他歡迎生起的利得，而排斥損失；歡迎生起的美名，而排斥譏嫌；歡迎生起的稱讚，而排斥指責；歡迎生起的快樂，而排斥痛苦。這樣，他陷入了歡迎和排斥中，而不能解脫生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱。我說：『他不能解脫痛苦。』」

聖者態度

「然而，比丘們！多聞聖弟子當利得生起時，他這樣審思：『我有利得生起，但它是無常的、苦的、具有變異的性質。』他如實了知。當損失生起時……當美名生起時……當譏嫌生起時……當指責生起時……當稱讚生起時……當快樂生起時……當痛苦生起時，他這樣審思：『我有痛苦生起，但它是無常的、苦的、具有變異的性質。』」

(6)

多聞聖弟子(sutavant ariya-sāvaka)：「多聞」指聽聞及了解「法」；「聖弟子」是對「法」已經了悟，證得聖位的弟子。



他如實了知。」

「這樣，利得不能占據他的心；損失不能占據他的心；美名不能占據他的心；譏嫌不能占據他的心；指責不能占據他的心；稱讚不能占據他的心；快樂不能占據他的心；痛苦不能占據他的心。」

「他沒有歡迎生起的利得，也沒有排斥損失；沒有歡迎生起的美名，也沒有排斥譏嫌；沒有歡迎生起的稱讚，也沒有排斥指責；沒有歡迎生起的快樂，也沒有排斥痛苦。他這樣捨棄了歡迎和排斥，而解脫生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱。我說：『他解脫了痛苦。』」

「比丘們！這就是多聞聖弟子和無聞凡夫的差異、差別和不同。」

【問題與思考】

1. 聖者和凡夫都同樣會遭遇順逆之境，但他們所面對的順逆境，性質和原因可能有什麼不同？
2. 「觀察無常」是否會過於「消極」？它對順逆境的處理，能提供什麼積極作用？
3. 面對順逆境時，除了如經中所說「觀察無常」之外，還須作什麼省察？
4. 順境不是「好事」嗎？為什麼還需要觀察「無常」？
5. 由此經能否歸納出一些面對順逆境時的處理原則、態度和步驟？